3. De Bondsrepubliek Duitsland legt bij invoer van fondantmassa, uit derde landen, een compensatoire heffing op van 39,80 DM per 100 kg.

Artikel 3

De Commissie zal het bedrag van de compensatoire heffing herzien indien een exporterende Lid-Staat bij uitvoer van fondantmassa naar de Bondsrepubliek Duitsland een teruggaaf verleent, zodanig dat daardoor de prijs van de suiker wordt verlaagd tot een peil verschillend van dat van 38 DM per 100 kg.

Wanneer een Lid-Staat aanleiding mocht vinden een teruggaaf boven of beneden de hierboven aangeduide grens te verlenen, geeft hij daarvan onverwijld kennis aan de Commissie.

Artikel 4

Deze beschikking is van toepassing tot 4 april 1963. Zij kan evenwel worden herzien, indien wijziging optreedt in een van de elementen die voor de berekening van de compensatoire heffing in aanmerking zijn genomen.

Zij treedt van rechtswege buiten werking indien blijkt, dat de Bondsrepubliek Duitsland de in artikel 2, lid 3, genoemde heffing ten opzichte van derde landen niet oplegt.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland, het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en de Republiek Frankrijk.

Gedaan te Brussel, 5 juli 1962.

Voor de Commissie
De Voorzitter
W. HALLSTEIN

Beschikking van de Commissie betreffende de toepassing van een compenserende heffing op de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van brood uit Nederland

(Slechts de teksten in de Duitse en Nederlandse taal zijn authentiek)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van het Verdrag en in het bijzonder op artikel 226,

Gezien de beschikking van de Commissie van 27 juli 1960 tot vaststelling van de vrijwaringsmaatregelen betreffende de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van brood en fondant uit andere Lid-Staten,

Gezien de beschikking van de Commissie van 21 december 1960 tot verlenging en wijziging van de beschikking van 27 juli 1960 vorengenoemd,

Gezien de beschikking van de Commissie van 28 juni 1961 tot vaststelling van de vrijwaringsmaatregelen betreffende de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van brood en fondantmassa uit andere Lid-Staten,

Gezien de beschikking van de Commissie van 22 december 1961 tot vaststelling van vrijwaringsmaatregelen bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van brood, herkomstig uit Nederland,

Gezien de beschikking van de Commissie van 27 februari 1962 tot verlenging van de beschikking van 22 december 1961 vorengenoemd,

Gezien de brief waarbij de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland op 13 juni 1962 verlenging en wijziging heeft verzocht van de beschikking van 27 februari 1962 vorengenoemd,

Overwegende dat de oorzaak van de moeilijkheden die aanleiding hebben gegeven tot toepassing van artikel 226, is gelegen in het verschil in prijzen die in de Bondsrepubliek enerzijds en in Nederland anderzijds voor het desbetreffende produkt gelden; dat een prijsverschil nog steeds bestaat;

Overwegende dat het besluit van de Raad van 4 april 1962, waarbij de toepassing is voorzien van een compenserende heffing op bepaalde goederen verkregen uit de verwerking van landbouwprodukten, de mogelijkheid opent om onder bepaalde voorwaarden de prijsverschillen ten aanzien van bepaalde landbouwprodukten dienende voor de fabricage van bepaalde goederen door middel van een heffing te compenseren; dat brood in de opsomming van die goederen is vermeld en dus onder de toepassing van vorenbedoeld besluit valt en dat derhalve in het onderhavige geval dient te worden onderzocht of aan de voorwaarden voor de toepassing van dat besluit is voldaan;

Overwegende dat de inwerkingtreding van een reglement houdende geleidelijke invoering van een gemeenschappelijke marktorganisatie in de sector granen nabij is en dat in dat reglement de toepassing van heffingen ten aanzien van die produkten is voorzien; dat deze heffingen niet zullen nalaten invloed uit de oefenen op het prijsverschil in tarwe in de twee belanghebbende Lid-Staten; dat die heffingen een bepalend element vormen voor de berekening van het bedrag van de heffing, die eventueel op grond van het besluit van 4 april 1962 kan worden vastgesteld;

Overwegende dat de bij bedoeld besluit ingestelde procedure voorschrijft, dat de Commissie, alvorens vast te stellen, dat aan de in artikel 1 van het besluit gestelde voorwaarden in de verzoekende Lid-Staat is voldaan, de andere Lid-Staten raadpleegt; dat het niet mogelijk was het vorenomschreven berekeningselement in die raadpleging te betrekken voor het verstrijken van de geldigheidsduur van de beschikking van de Commissie van 27 februari 1962;

Overwegende dat aanleiding bestaat te voorkomen dat de heffing die thans wordt opgelegd, moet worden gestaakt; dat daarom de Bondsrepubliek Duitsland dient te worden gemachtigd de vorenbedoelde heffing, bij wijze van conservatoire maatregel, te handhaven,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De beschikking van de Commissie van 22 december 1961, betreffende de toepassing van een compenserende heffing bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van brood uit Nederland, wordt verlengd tot 1 september 1962, tenzij vóór deze datum een beschikking in werking wordt gesteld, gebaseerd op de door de Raad op grond van artikel 235 van het Verdrag aangenomen regelingen waarbij in een heffing is voorzien op de invoer in een Lid-Staat van bepaalde goederen, verkregen uit verwerking van landbouwprodukten.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 5 juli 1962.

Voor de Commissie
De Voorzitter
W. HALLSTEIN